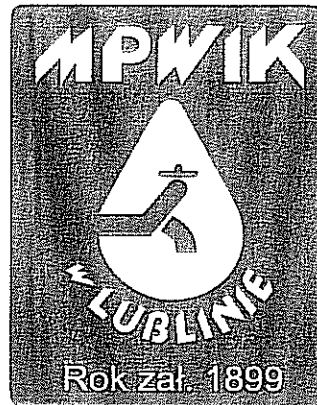


Załącznik
do uchwały nr 582/XXVIII/2009
Rady Miasta Lublin
z dnia 15 stycznia 2009 r.



PLAN
PRZEDSIĘWZIĘĆ
ROZWOJOWO – MODERNIZACYJNYCH URZĄDZEŃ
WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH
MPWiK Sp. z o.o. w Lublinie
NA LATA 2009-2011

Lublin, październik 2008 r.

SPIS TREŚCI:

A. CZĘŚĆ OPISOWA:

1.	<i>Wprowadzenie.....</i>	3
2.	<i>Stan istniejący oraz planowany zakres usług wod.-kan. na lata 2009-2011.....</i>	4
3.	<i>Przedsięwzięcia rozwojowo-modernizacyjne.....</i>	5
4.	<i>Przedsięwzięcia racjonalizujące zużycie wody i odprowadzenie ścieków.....</i>	6
4.1.	<i>W zakresie zaopatrzenia w wodę.....</i>	6
4.2.	<i>W zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków.....</i>	7
5.	<i>Nakłady inwestycyjne w poszczególnych latach i sposoby finansowania planowanych inwestycji.....</i>	7
6.	<i>Podsumowanie.....</i>	9

B. CZĘŚĆ TABELARYCZNA10

1.	<i>Tabela - Plan przedsięwzięć rozwojowo-modernizacyjnych urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych MPWIK Sp. z o.o. w Lublinie w latach 2009-2011.....</i>	11
----	--	----

C. CZĘŚĆ GRAFICZNA

1.	<i>Schemat sieci wodociagowych realizowanych w ramach FS.....</i>	15
2.	<i>Schemat sieci kanalizacyjnych realizowanych w ramach FS.....</i>	16

A. Część opisowa

do planu przedsięwzięć rozwojowo -modernizacyjnych urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych MPWIK Sp. z o.o. w Lublinie w latach 2009-2011

1. Wprowadzenie

Priorytetowym zadaniem wieloletniego planu przedsięwzięć rozwojowo-modernizacyjnych urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych jest realizacja projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków w Lublinie” przewidzianego do współfinansowania przez Fundusz Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Wartość projektu została określona na 488 mln zł. Przewiduje się realizację projektu w latach 2007-2015. Na podstawie wstępnego studium wykonalności przyjęto 60% dofinansowanie z FS. Pozostałe 40% stanowi wkład własny Spółki, który będzie pokryty z amortyzacji, zysku, pożyczek i kredytów oraz poprzez podwyższenie kapitału zakładowego przez Gminę Lublin.

Zakres projektu obejmuje:

- wybudowanie ok. 79 km nowej sieci wod-kan na terenach aktualnie zabudowanych;
- modernizację ok. 96 km starych sieci wod-kan wybudowanych do 1940 roku oraz innych powodujących trudności eksploatacyjne;
- modernizację oczyszczalni w zakresie gospodarki energetyczno ciepłej i osadowej;
- modernizację stacji wodociagowej Zemborzycza w zakresie 2 zbiorników wody i chlorowni.

W sierpniu 2008 roku została podpisana pre-umowa z Instytucją Wdrażającą tj. NFOŚiGW, w której Spółka zobowiązała się do przygotowania realizacji projektu.

Szczegółowy zakres i planowane terminy realizacji są zawarte w harmonogramie rzeczowo – finansowym, który będzie podlegał aktualizacji w nawiązaniu do sytuacji zewnętrznej na rynku usług i prawnej wynikającej ze zmieniających się przepisów prawa polskiego i wymagań unijnych. Stanowi on podstawę do opracowania niniejszego planu.

Głównym zadaniem na najbliższy rok będzie przygotowanie dokumentacji przetargowej i projektowej, której wartość szacowana jest na ok. 9,5 mln zł. Realizacja większości robót budowlanych planowana jest od 2010 roku. Jedynie finansowanie stacji wodociagowej

Zemborzycka rozpocznie się w roku 2009. Nakłady związane z projektem FS ponoszone w 2009 roku muszą być sfinansowane w całości przez Spółkę i mogą być rozliczone z FS po podpisaniu umowy właściwej.

Założeniem przyjętym do określenia wielkości dofinansowania z FS było realizowanie poza projektem innych działań modernizacyjnych na pozostałych polach działania Spółki, na kwotę ok. 10 mln rocznie, w tym ok. 6 mln rocznie na urządzenia wod – kan, które są niezbędne do utrzymania sprawności, dyspozycyjności i niezawodności systemu wod-kan.

Zgodnie z ustawą z dnia 7.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. nr 123 poz. 858 z 2006 r. z późniejszymi zmianami) przy opracowaniu planu uwzględniono:

1. *Studium uwarunkowań i kierunków rozwoju zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin.*
2. *Zakres wynikający z projektu „ Rozbudowa i modernizacja systemu zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków w Lublinie” przygotowywanego do współfinansowania z Funduszu Spójności.*
3. *Zezwolenie na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.*
4. *Potrzeby technologiczne istniejącego systemu wod-kan i wymogi prawne.*

2. Stan istniejący oraz planowany zakres usług wod.-kan. na lata 2009 - 2011

Aktualnie według stanu na koniec roku 2007 MPWiK eksploatuje 877,4 km sieci wodociągowej i 725,5 km sieci kanalizacji sanitarnej.

Średnia roczna produkcja wody za 9 miesięcy 2008 roku wyniosła 51 182 m³/d, a ilość oczyszczonych ścieków 62 984 m³/d.

Dostawa wody realizowana jest do odbiorców na terenie miasta oraz woda sprzedawana jest do gminy Konopnica i gminy Wólka. Ścieki oczyszczane w oczyszczalni Hajdów pochodzą z Lublina oraz z gminy m. Świdnik, Wólka i gminy Konopnica.

W okresie objętym planem MPWiK świadczyć będzie usługi w zakresie dostarczania wody oraz odprowadzania ścieków na terenie miasta na niewiele wyższym poziomie ilościowym, przy zwiększonym zasięgu obsługi o peryferyjne dzielnice, gdzie powstają nowe sieci wod-kan.

W związku z realizacją nowej zabudowy następuje przemieszczenie odbiorców na inne, odległe obszary miasta, co powoduje zmniejszenie ilości mieszkańców w terenach śródmiejskich obniżając zapotrzebowanie na usługi w tych rejonach, a przenosząc je w nowo zabudowywane. Pociąga to za sobą konieczność dostosowania istniejących systemów wod-kan do zmieniających się warunków hydraulicznych.

Mimo wzrostu długości sieci do 2011 roku nie zakłada się znaczącego wzrostu zapotrzebowania na usługi na terenie miasta ze względu na malejące prognozy demograficzne oraz w dalszym ciągu malejące jednostkowe zużycie wody zarówno w gospodarstwach domowych jak i przemyśle i usługach. W okresie objętym planem przewiduje się natomiast wzrost ilości odprowadzanych ścieków z terenu gmin ościennych tj. Gminy Konopnica, Głusk oraz Wólka, które opracowują aktualnie dokumentację projektową na kanalizację sanitarną. Budowa sieci uzależniona jest od pozyskania przez gminy środków unijnych na realizację zamierzeń inwestycyjnych. Do przyjęcia ścieków z gminy Głusk wymagane są inwestycje sieciowe w tym kolektor N-II ujęty w projekcie z FS.

Ponadto planowany jest wzrost długości eksploatowanej sieci wodociągowej na terenie miasta o ok. 30 km, oraz kanalizacyjnej o ok. 27 km, wynikający ze statystyki przyrostów uzbrajania wod-kan realizowanego przy udziale środków Gminy Lublin na terenach aktualnie słabo zurbanizowanych.

Istotny wzrost zapotrzebowania na usługę oczyszczania ścieków prognozowany jest od 2012 roku po wybudowaniu sieci objętych projektem, włączeniu sieci z terenu gminy Głusk i Wólka oraz lokalizacji nowych zakładów przemysłowych.

Brane jest też pod uwagę przejmowanie sieci zakładowych, będących w dobrym stanie technicznym, zasilanych aktualnie z własnych źródeł i zaopatrywanie ich z sieci miejskich.

3. Przedsięwzięcia rozwojowo-modernizacyjne

Przedsięwzięcia z tego zakresu wynikają z konieczności:

- utrzymania sprawności technicznej istniejących sieci i urządzeń wod-kan;
- dostosowania technologii do aktualnego i prognozowanego zapotrzebowania na usługi wod-kan na obszarze całego miasta;
- zagwarantowania niezawodności zasilania w wodę i odprowadzania ścieków;
- dostosowania do wymagań ochrony środowiska – oczyszczalnia ścieków, ujęcia wody;
- dostosowania do innych wymagań prawnych- modernizacje stacji wodociągowych i ujęć;

- regulowania stanów prawnych usytuowania urządzeń wod-kan na cudzym gruncie, jak również rozwiązywania kolizji z istniejącą zabudową w celu ograniczenia roszczeń odszkodowawczych.

Planowane są zatem m. in.:

- wymiany wyeksploatowanych sieci wod.-kan. wybudowanych do 1940 r. oraz innych powodujących trudności eksploatacyjne;
- modernizacja stacji wodociągowej Zemborzycka;
- modernizacja magistrali wodociągowej $\Phi 800\text{mm}$;
- inwestycje związane z drugostronnym zasilaniem newralgicznych obszarów;
- doposażenie sieci wodociągowej w przepływomierze i mierniki ciśnienia w celu monitoringu pracy sieci;
- budowa punktów dezynfekcji wody w sieci w celu zapewnienia jej odpowiednich parametrów;
- rozbudowa sieci odbierających ścieki z terenów dotychczas nie skanalizowanych w dzielnicach: Głusk, Abramowice, Lipniak, Rudnik, Szerokie, Sławin, Zadębie, Zemborzyce;
- doprowadzenie kolektora NII do granic miasta w celu umożliwienia odbioru ścieków z gminy Głusk;
- kontynuacja modernizacji Oczyszczalni pod kątem redukcji związków biogenych i zagospodarowania osadów oraz modernizacja gospodarki energetyczno-ciepłej.

4. Przedsięwzięcia racjonalizujące zużycie wody i odprowadzenie ścieków

4.1. W zakresie zaopatrzenia w wodę

Przedsiębiorstwo od wielu lat prowadzi działania mające na celu minimalizację strat wody, które będą kontynuowane poprzez:

- modernizację wyeksploatowanych sieci wodociągowych w tym wybudowanych w latach 1926-1940 oraz innych stwarzających trudności eksploatacyjne (ok. 55 km w ramach projektu) oraz ok. 1,0-1,5 km rocznie sieci poza projektem., eliminując tym samym wypływ wody z nieszczelnych rurociągów i wystąpienie awarii powodującej duże straty wody;
- łączenie końcówek sieci wodociągowej w celu zapewnienia ciągłych przepływów, co ogranicza zużycie wody do celów płukania;

- wykorzystywanie technologii do przesłuchów sieci umożliwiających identyfikację nieszczelności i lokalizację awarii na sieci na etapie zanim nastąpi wypływ na powierzchnię, co ogranicza znacznie straty wody;
- analizę prawidłowości doboru wodomierzy i ich wymianę pod kątem prawidłowych zakresów pracy przy obecnych przepływach – ok. 10% legalizowanych wodomierzy podlega prześrednicowaniu;
- włączanie do monitoringu pracy sieci kolejnych punktów pomiarowych w celu szybkiego identyfikowania stanów awaryjnych.

4.2. W zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków

Racjonalizacja odprowadzania ścieków realizowana jest przez:

- modernizację wyeksploatowanych sieci kanalizacyjnych w tym wybudowanych w latach 1926-1940 oraz innych utrudniających eksploatację(ok. 41 km w ramach projektu) ograniczając przedostawanie się ścieków do gruntu i eliminując jego zanieczyszczenie.

Modernizacja sieci kanalizacyjnej prowadzona jest metodą:

- tradycyjną – wymiana sieci wraz z przyłączami tam gdzie stopień uszkodzenia kanału nie pozwala na zastosowanie innej metody rocznie planujemy wymianę ok.1,0 km;
- bezwykopową - posiadamy technologię do renowacji kanałów bezodkrywkowo. Posiadane urządzenia pozwalają na renowację rocznie ok. 2 km sieci o średnicy do 400 mm;
- kontrolę włączeń do sieci kanalizacji sanitarnej pod kątem nielegalnego odprowadzania wód deszczowych;
- modernizację oczyszczalni ścieków w zakresie gospodarki energetyczno-ciepnej i osadowej, hermetyzację obiektów i urządzeń.

5. Nakłady inwestycyjne w poszczególnych latach i sposoby finansowania planowanych inwestycji

Nakłady finansowe na poszczególne zadania inwestycyjne przedstawione są w postaci tabelarycznej pn. „Plan zamierzeń rozwojowo - modernizacyjnych urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych MPWiK Spółka z o.o. w Lublinie na lata 2009-2011" (załączonej w dalszej części opracowania). Planowane nakłady na inwestycje w latach 2009-2011 zamykają się kwotą 255,382 mln zł, z czego udział własny MPWiK to 128,952 mln zł. Najwyższy poziom nakładów w tym okresie przewidziany jest w roku 2011 i wynosi 118,235 mln zł.

Z uwagi na bardzo duży zakres i koszt planowanych inwestycji w ramach projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków w Lublinie” jego prognozowane finansowanie w 60% z Funduszu Spójności wymaga pokrycia 40% udziału własnego. Ze środków Spółki pochodzących z amortyzacji i zysku nie jest to możliwe. Dlatego projekt uzyskał wsparcie z budżetu Gminy Lublin (w wysokości ok.52 mln).

Na pozostałe zobowiązania zostaną zaciągnięte pożyczki i kredyty.

Dofinansowanie projektu przez Komisję Europejską warunkowane jest zapewnieniem rentowności firmy poprzez odpowiednie kształtowanie przez Gminę ceny za wodę i ścieki na poziomie umożliwiającym spłatę zobowiązań wynikających z realizowanego projektu.

Z uwagi na znaczny wzrost kosztów amortyzacji wynikających z realizacji ww. przedsięwzięcia w okresie obowiązywania planu wieloletniego, wpływający na wielkość taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków w Studium Wykonalności obniżono stawki amortyzacji określone w załączniku nr 1 (wykaz rocznych stawek amortyzacyjnych) do Ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych jako obowiązujące do stosowania i stanowiące koszty uzyskania przychodu ze stawki 4,5 % do 2,5 %. Skutkuje to obniżeniem obciążeń wpływających na wysokość taryf.

Przedstawione w Studium Wykonalności wyliczenia przeprowadzone zgodnie z obowiązującą metodyką wyliczania dochodu do dyspozycji (metodyka Jasper's) zalecaną przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego w okresie obowiązywania planu wieloletniego nie przekroczyło 4 % i kształtowało się na poziomie 2-3 %.

Z uwagi na to, że projekt „Rozbudowa i modernizacja systemu zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków w Lublinie” realizowany będzie do roku 2015, w poniższej tablicy przedstawiono na kolejne lata nakłady uwzględniające całościowo realizację projektu oraz inwestycje własne MPWiK planowane do realizacji poza Funduszem Spójności w zakresie urządzeń wod.-kan.

Tablica 1. Prognoza wydatków na lata 2012-2015

Lp.	Przedsięwzięcia do realizacji	2012	2013	2014	2015
		zł	zł	zł	zł
1	2	3	4	5	6
	OGÓLEM PLANOWANE NAKŁADY	117 150 000	99 350 000	51 320 000	15 900 000
	w tym projekt Funduszu Spójności	109 250 000	86 750 000	41 070 000	5 000 000
I.	Urządzenia wodociągowe	36 300 000	27 250 000	12 815 000	7 000 000
I.1	Ujęcia wody, stacje wodociągowe i pompownie	2 000 000	6 000 000	3 000 000	3 000 000
	w tym projekt Funduszu Spójności:	0	0	0	0
I.2	Sieci wodociągowe	34 300 000	21 250 000	9 815 000	4 000 000
	w tym projekt Funduszu Spójności	32 250 000	18 950 000	7 290 000	1 250 000
II.	Urządzenia kanalizacyjne	80 850 000	72 100 000	38 505 000	8 900 000
II.1	Sieć kanalizacji ściekowej	49 240 000	54 330 000	23 635 000	6 250 000
	w tym projekt Funduszu Spójności	46 490 000	51 230 000	20 210 000	2 500 000
II.2	Oczyszczalnia ścieków „Hajdów”	31 610 000	17 770 000	14 870 000	2 650 000
	w tym projekt Funduszu Spójności	30 510 000	16 570 000	13 570 000	1 250 000

6. Podsumowanie

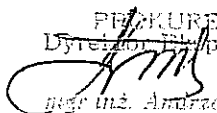
W przedstawionym planie na lata 2009-2011 działania inwestycyjne ukierunkowane są głównie na pozyskanie środków unijnych. Obejmują przygotowanie i realizację inwestycji wynikających z projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków w Lublinie”. *Warunkiem podpisania umowy o współfinansowaniu jest przygotowanie dokumentacji projektowej i przetargowej do końca przyszłego roku, dlatego prawie 30% nakładów 2009 roku stanowi dokumentacja z tym związana.*

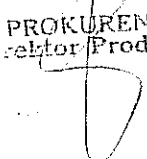
Przedstawione w planie zamierzenia rozwojowo-modernizacyjne mają na celu wywiązywanie się przedsiębiorstwa z obowiązków nałożonych przez Gminę Lublin w zezwoleniu na prowadzenie działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków tj zapewnienia:

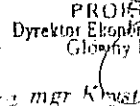
- wysokiego poziomu świadczonych usług;
- niezawodności zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków;
- przestrzegania wymagań prawnych;
- ograniczenia szkodliwego oddziaływania na środowisko;
- utrzymania zdolności posiadanych urządzeń do realizacji dostaw wody do odbiorców w wymaganych ilościach i pod odpowiednim ciśnieniem oraz dostaw wody i odprowadzania ścieków w sposób ciągły i niezawodny;
- utrzymania racjonalnych kosztów prowadzenia działalności objętej zezwoleniem.

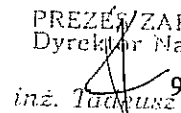
Realizacja Projektu pozwoli także Gminie Lublin na wywiązanie się docelowo ze zobowiązań wynikających z Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych tj. skanalizowania do 2015 roku aglomeracji powyżej 15 000 RLM, w tym miasta Lublin oraz umożliwi sfinalizowanie porozumienia międzygminnego, zawartego pomiędzy Gminą Lublin a Gminami Głusk, Konopnica i Wólka w sprawie przyjęcia ścieków do miejskiej Oczyszczalni Hajdów.

Ponadto planowany do realizacji zakres inwestycji umożliwi osiągnięcie określonych w Dyrektywach unijnych celów ekologicznych poprzez zahamowanie degradacji środowiska (tj. zmniejszenie eksfiltracji ścieków do gruntu, ograniczenie awarii wodociągowych), poprawę jakości wody pitnej poprzez modernizację stacji wodociągowej Zemborzyska oraz wymianę starych rur wodociągowych. Osiągnięte zostaną też cele społeczne w postaci polepszenia warunków życia mieszkańców poprzez umożliwienie podłączenia do sieci wod.-kan. nowych odbiorców.

PROKURENT
Dyrektor Implementacji

inż. Andrzej Kozak

PROKURENT
Dyrektor Produkcji


PROKURENT
Dyrektor Ekonomiczno-Finansowy
Główny Księgowy

mgr Krystyna Bryzek

PREZES ZARZĄDU
Dyrektor Naczelny

inż. Tadeusz Fijałka

B. CZĘŚĆ TABELARYCZNA

W części tabelarycznej przedstawiono kolorem żółtym jako priorytetowe zadania inwestycyjne realizowane w ramach Funduszu Spójności. Plan zawiera podział na lata oraz na środki własne (środki MPWiK z tytułu odpisów amortyzacyjnych, pożyczek, kredytów) oraz środki obce (pozyskane z Funduszu Spójności).

Plan został podzielony na:

I. Urządzenia wodociągowe

w tym :

I.1. Ujęcia wody, stacje wodociągowe i pompownie

I.2. Sieci wodociągowe

II. Urządzenia kanalizacyjne

w tym :

II.1. Sieci kanalizacji ściekowej

II.2. Oczyszczalnia Ścieków „Hajdów”

III. Projekty przyszłych inwestycji

IV. Inżynier kontraktu

**PLAN PRZEDSIĘWZIĘĆ ROZWOJOWO-MODERNIZACYJNYCH URZĄDZEŃ WODOCIĄGOWYCH I KANALIZACYJNYCH
MPWIK Sp. z o.o. w LUBLINIE NA LATA 2009-2011 (PLN)**

Lp.	Przedsięwzięcia do realizacji	2009		2010		2011		Uzasadnienie realizacji
		środki		środki		środki		
		własne	obce	własne	obce	własne	obce	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	OGÓLEM PLANOWANE NAKŁADY	28 162 000	0	48 045 000	60 940 000	52 745 000	65 490 000	
I.	Urządzenia wodociągowe	8 050 000	0	16 755 000	21 310 000	16 388 000	15 712 000	
I.1.	Ujęcia wody, stacje wodociągowe i pompownie	6 395 000	0	4 175 000	4 990 000	4 000 000	0	
I.1.1	Modernizacja ujęć wody, stacji wodociągowych i pompowni w ramach Funduszu Spójności : - Modernizacja Stacji wodociągowej „Zemborzycka” (modernizacja zbiorników wody nr 1, nr 2, chlorowni, komory zasuw oraz infrastruktury podziemnej).	6 000 000	0	3 330 000	4 990 000	0	0	Poprawa stanu technicznego obiektów na terenie stacji wodociągowej Zemborzycka, poprawa niezawodności systemu dezynfekcji wody.
I.1.2	Modernizacja ujęć wody, stacji wodociągowych i pompowni poza Funduszem Spójności w tym : - modernizacja Stacji wodociągowej Zemborzycka (modernizacja rozdzielni SN, NN, ujęć wody); - modernizacja stacji wodociągowej Dziesiąta (techniczna ochrona obiektu, prace budowlane, technologiczne, energetyka, automatyka); - modernizacja stacji wodoc. Felin (zdalne sterowanie stacją); - stacja wodociągowa Sławinek, Centralna (zabezpieczenie budynków pompowni przed napływem wód gruntowych i zawilgoceniem ścian); - włączenie studni głębinowej przy ul. Narcyzowej do sieci miejskiej; - modernizacja Wieży Ciśnieni; - modernizacja pompowni Ruta;	395 000	0	845 000	0	4 000 000	0	Modernizacja ujęć wody, stacji wodociągowych, pompowni w celu: utrzymania właściwego stanu technicznego budynków, poprawy warunków eksploatacji i bhp, poprawy nadzoru nad procesem technologicznym i pracą urządzeń; minimalizacja zagrożeń związanych z dostępem osób niepowołanych; zapobieganie skażeniu wody przeznaczonej do spożycia i dewastacji mienia.
I.2.	Sieci wodociągowe:	1 655 000	0	12 580 000	16 320 000	12 388 000	15 712 000	
I.2.1	Rozbudowa i modernizacja magistral i sieci wodociągowych w ramach Funduszu Spójności. Realizacja kontraktów: - Budowa sieci wod-kan w rejonie Zadębie, Rudnik w tym sieć wodociągowa ok. 2,1 km - Budowa sieci wod-kan w rejonie Lipniak, Abramowice, Wrotków, Czechów w tym sieć wodociągowa ok. 2,5 km - Przebudowa sieci wod - kan Śródmieście II w tym sieć wodociągowa ok. 6,8 km - Przebudowa sieci wod - kan w rejonie Bronowice , Tatary w tym sieć wodociągowa ok. 10,6 km - Przebudowa sieci wod - kan w rejonie Kośminek, Nałkowskich w tym sieć wodociągowa ok. 10,4 km - Przebudowa sieci wod - kan w rejonie Wieniawa w tym sieć wodociągowa ok.12,2 km - Modernizacja magistrali wodoc. śr. 800 mm dług. ok. 2 km	0	0	400 000	600 000	608 000	592 000	Modernizacja i przebudowa sieci wodociągowych z uwagi na zły stan techniczny w celu: -poprawy warunków zasilania; -zwiększenia niezawodności funkcjonowania systemu wodociągowego poprzez połączenia końcówek sieci; -ograniczenia strat wody w związku ze zmniejszeniem awaryjności. Budowa nowych sieci wodociągowych pozwoli na podłączenie nowych odbiorców i poprawę warunków sanitarnych.
		0	0	800 000	1 200 000	400 000	600 000	
		0	0	1 820 000	2 730 000	1 820 000	2 730 000	
		0	0	2 120 000	3 180 000	2 120 000	3 180 000	
		0	0	2 080 000	3 120 000	2 080 000	3 120 000	
		0	0	1 952 000	2 928 000	1 952 000	2 928 000	
		0	0	1 708 000	2 562 000	1 708 000	2 562 000	

Lp.	Przedsięwzięcia do realizacji	2009		2010		2011		Uzasadnienie realizacji
		środki		środki		środki		
		własne	obce	własne	obce	własne	obce	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I.2.2	<p>Modernizacja metodą tradycyjną lub bezwykopową sieci wodociągowej poza Funduszem Spójności m in. :</p> <ul style="list-style-type: none"> - w ulicach: Słowackiego, Kunickiego, Koźmiana, Matejki, Zamojska, Bryńskiego, Janowska, Andersa, Ogrodowa, Krzemieniecka, Osada Rolna, Skromna, Przyjacielska, Piastowska-Hryniewieckiego, Sobótki, Chemiczna, Dziesiąta -Jachowicza, Warmińska, Kleberga, Kiwerskiego, Lwowska, Orzeszkowej - Nadrzeczna, Irysowa-Skowronkowa, Witosza, Sekutowicza - Bielskiego, Weteranów - modernizacja sieci w ulicach przebudowywanych przez Urząd Miasta Lublin - łączenie w pierścienie końcówek sieci wodociągowych - regulowanie stanów prawnych na gruntach, w tym przebudowa sieci kolidujących z obiektami budowlanymi na terenach prywatnych - montaż przepływomierzy i mierników ciśnienia 	1 655 000	0	1 700 000	0	1 700 000	0	<p>Modernizacja sieci wodociągowych w celu: poprawy warunków zasilania z uwagi na ponadnormatywne zagłębienia, poprawy niezawodności funkcjonowania systemu wodociągowego poprzez połączenie końcówek sieci, poprawy warunków zasilania poprzez przebudowywanie sieci kolidujących z obiektami budowlanymi, poprawy stanu technicznego istniejących rurociągów.</p>
II.	Urządzenia kanalizacyjne	9 904 000	0	28 682 000	36 018 000	34 207 000	46 778 000	
II.1	Sieć kanalizacji ściekowej	3 579 000	0	16 812 000	21 618 000	21 372 000	28 468 000	
II.1.f	<p>Rozbudowa i modernizacja kolektorów i sieci kanalizacji ściekowej w ramach Funduszu Spójności.</p> <p>Realizacja kontraktów:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Budowa sieci wod-kan w rejonie Głusk, Abramowice, Wyzwolenia w tym sieć kanalizacji ściekowej ok. 16,5 km - Budowa sieci wod-kan w rejonie Zadęble, Rudnik w tym sieć kanalizacji ściekowej ok. 13,8 km - Budowa sieci wod-kan w rejonie Wrotków, Zemborzyce, Sławin w tym sieć kanalizacji ściekowej ok. 9,4 km - Budowa sieci wod-kan w rejonie Lipniak, Abramowice, Wrotków, Czechów w tym sieć kanalizacji ściekowej ok. 17,3 km - Przebudowa sieci wod - kan Środmieście II w tym sieć kanalizacji ściekowej ok. 2,8 km - Budowa kolektora N-II długości ok. 2,5 km - Przebudowa sieci wod - kan w rejonie Bronowice, Tatary w tym sieć kanalizacji ściekowej długości ok. 8 km - Przebudowa sieci wod-kan w rejonie Kośminek, Nałkowskich w tym sieć kanalizacji ściekowej długości ok. 8,0 km - Przebudowa sieci wod - kan w rejonie Wieniawa w tym sieć kanalizacji ściekowej długości ok. 11,0 km 	0	0	1 300 000	1 940 000	2 400 000	3 600 000	<p>Modernizacja sieci kanalizacji ściekowej konieczna ze względu na zły stan techniczny rurociągów oraz ograniczenie występowania awaryjności lub stanów przedawaryjnych sieci; budowa nowych sieci kanalizacyjnych pozwoli na likwidację zbiorników bezodpływowych (szamb), co zminimalizuje eksfiltrację ścieków do ziemi i wód gruntowych.</p>
		0	0	1 480 000	2 220 000	1 600 000	2 400 000	
		0	0	580 000	870 000	2 240 000	3 360 000	
		0	0	2 700 000	4 050 000	2 600 000	3 900 000	
		0	0	620 000	930 000	2 000 000	3 000 000	
		0	0	1 600 000	2 400 000	2 000 000	3 000 000	
		0	0	1 920 000	2 890 000	1 920 000	2 890 000	
		0	0	2 052 000	3 078 000	2 052 000	3 078 000	
		0	0	2 160 000	3 240 000	2 160 000	3 240 000	

Lp.	Przedsięwzięcia do realizacji	2009		2010		2011		Uzasadnienie realizacji
		środki		środki		środki		
		własne	obce	własne	obce	własne	obce	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
II.1.2	Modernizacja metodą tradycyjną lub bezwykopową sieci kanalizacji ściekowej poza Funduszem Spójności m.in. - w ulicach: Słowackiego, Kunickiego, Koźmiana, Snopkowskiej, Działkowej, Rudnickiej, Prostej, Toczyskiego, Wallenroda, Okrzei, Fabrycznej, Pogodnej, Filaretów, Kruczkowskiego, Elsnera, Smorawińskiego, Chemicznej, Kiepur, Koncertowej, Wójtowicza, Orkana, Poprzecznej, Kunickiego, Krafcowej, Diamentowej, Słowackiego, Iglatowskiego, Paderewskiego, Kompozytorów Polskich, Mełgiewskiej, Duleby, Bogusławskiego, Sienkiewicza i innych. - modernizacja sieci w ulicach przebudowywanych przez Urząd Miasta Lublin - regulowanie stanów prawnych na gruntach, w tym przebudowa sieci kolidujących z obiektami budowlanymi na terenach prywatnych	3 579 000	0	2 400 000	0	2 400 000	0	Modernizacja sieci kanalizacji ściekowej ze względu na zły stan techniczny, zbyt duże zagłębienie kanałów, przebudowę sieci kolidującej z obiektami budowlanymi.
II.2	Oczyszczalnia ścieków „Hajdów”	6 325 000	0	11 870 000	14 400 000	12 835 000	18 310 000	
II.2.1	Modernizacja Oczyszczalni Hajdów - Projekt ISPA nr 2002/PL/16/P/PE/029	260 000	0	0	0	0	0	Kontynuacja inwestycji: a) obsługa projektu przez Inżyniera Kontraktu (w zakresie redukcji związków biogenych oraz termicznego suszenia osadu); b) obsługa projektu przez Inżyniera Kontraktu (dotyczy modernizacji stacji dmuchaw).
II.2.2	Modernizacja Oczyszczalni ścieków Hajdów w ramach Funduszu Spójności. Realizacja kontraktów: - Modernizacja części mechanicznej oczyszczalni (modernizacja w zakresie technologicznym i budowlanym: budynku krat, budynku pompowni głównej, piaskownika); - Modernizacja części osadowej oczyszczalni (modernizacja w zakresie technologicznym i budowlanym czterech WKF-ów, pompowni osadu surowego, pompowni osadu zagęszczonego, modernizacja w zakresie technologicznym zagęszczaczy osadu surowego i stacji zagęszczania osadu nadmiernego) ; - Modernizacja gospodarki biogazem (modernizacja w zakresie technologicznym i budowlanym elektrociepłowni i sieci ciepłowniczej, modernizacja sieci gazowej i zbiorników biogazu); - Hermetyzacja obiektów oczyszczalni (osadników wstępnych, pompowni osadu zagęszczonego, pompowni osadu surowego, otwartego basenu fermentacyjnego); - Modernizacja układu zasilania urządzeń oczyszczalni w energię elektryczną (modernizacja rozdzielni głównej 6kV, rozdzielni oddziałowej R1,R2,R3; - Zagospodarowanie osadów ściekowych;	0	0	3 000 000	4 500 000	3 000 000	4 500 000	Modernizacja Oczyszczalni ścieków "Hajdów" w ramach FS ma na celu m.in: - umożliwienie zasilania biogazem i gazem ziemnym elektrociepłowni w celu zmniejszenia kosztów ogrzewania obiektów; - zmniejszenie uciążliwości zapachowej w otoczeniu oczyszczalni ścieków; - osiągnięcie właściwego stanu technicznego przebudowywanych obiektów na terenie oczyszczalni ścieków; - poprawa układu zasilania energetycznego rozdzielni.
		0	0	2 000 000	3 000 000	2 400 000	3 600 000	
		0	0	2 600 000	3 900 000	1 330 000	1 990 000	
		0	0	0	0	625 000	1 500 000	
		0	0	0	0	480 000	720 000	
		0	0	2 000 000	3 000 000	4 000 000	6 000 000	

Lp.	Przedsięwzięcia do realizacji	2009		2010		2011		Uzasadnienie realizacji
		środki		środki		środki		
		własne	obce	własne	obce	własne	obce	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
II.2.3	Modernizacja oczyszczalni ścieków Hajdów poza Funduszem Spójności, w tym : <ul style="list-style-type: none"> - wykonanie zamknięć przed kratami, modernizacja zwęzek pomiarowych i komory K1a; - wymiana mieszadeł i instalacji elektrycznych oraz wykonanie robót budowlanych w I, II, III, IV, V bloku komór nityfikacji i denityfikacji celem intensyfikacji usuwania azotu; - modernizacja Stacji Odwadniania Osadu - modernizacja 2 szt. zagęszczaczy osadu surowego; - zabezpieczenia elektroenergetyczne w polach transformatorowych R3 rozdzielni głównej 6 kV - 2 szt.; - wyłączniki SN w polach pomp rozdzielni głównej 6 kV – 2 szt.; - wykonanie instalacji do przepompowywania odcieku z odwadniaczy przy odsiarczalni biogazu; - Uzupełnienie przez Firmę COWI programu PLC o nowe elementy technologiczne oraz zaimplementowanie w system SCADA nowych obiektów wynikających z modernizacji części biologicznej w celu intensyfikacji usuwania azotu; - modernizacja pompowni Sławinek II i pompowni Zemborzyce III; 	6 065 000	0	2 270 000	0	1 000 000	0	Modernizacja Oczyszczalni ścieków "Hajdów" poza FS ma na celu m.in: a). poprawę jakości procesu oczyszczania ścieków poprzez wymianę mieszadeł w komorach nityfikacji i denityfikacji; b). zabezpieczenie oczyszczalni przed zalaniem wodami opadowymi na skutek wykonania zamknięć przed kratami; c). przystosowanie zasilania energetycznego do wymagań obowiązujących przepisów energetycznych; d). zmniejszenie awaryjności zabezpieczeń elektrycznych w polach transformatorowych R3 rozdzielni głównej 6 kV; e). poszerzenie możliwości monitorowania i sterowania procesu oczyszczania ścieków poprzez włączenie w system SCADA urządzeń zainstalowanych w bioreaktorach.
III.	Projekty dla planowanych inwestycji	10 208 000	0	304 000	156 000	150 000	0	
III.1.	Projekty w ramach Funduszu Spójności w zakresie urządzeń wod. - kan.: <ul style="list-style-type: none"> - aktualizacja posiadanej dokumentacji projektowej zgodnie z wymogami unijnymi; - opracowanie nowej dokumentacji projektowej; - pozyskanie dokumentów formalno - prawnych w tym m.in. decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia; - opracowanie dokumentacji przetargowej zgodnie z warunkami kontraktowymi FIDIC. 	9 500 000	0	104 000	156 000	0	0	Opracowanie dokumentacji projektowej i przetargowej niezbędnej do rozpoczęcia realizacji kontraktów w ramach Funduszu Spójności w latach 2009-2015. Dokumentacja jest potrzebna do wykazania gotowości dla podpisania umowy właściwej z NFOŚiGW w sprawie współfinansowania projektu FS.
III.2.	Projekty poza Funduszem Spójności w zakresie urządzeń wod - kan	708 000	0	200 000		150 000	0	Opracowanie dokumentacji projektowej potrzebnej do rozpoczęcia realizacji zadań inwestycyjnych w latach 2009-2011.
IV.	Inżynier Kontraktu dla kontraktów realizowanych w ramach Funduszu Spójności. Zadaniem Inżyniera Kontraktu jest administrowanie kontraktami zawartymi z wykonawcami i sprawdzanie jakości wykonywanych robót w ramach warunków kontraktowych FIDIC	0	0	2 304 000	3 456 000	2 000 000	3 000 000	Zatrudnienie Inżyniera Kontraktu ma na celu usprawnienie realizacji zadań inwestycyjnych w ramach FS oraz spełnienie wymagań warunków kontraktowych wg "Zółtej" i "Czerwonej" książki FIDIC, według których zaleca realizację inwestycji NFOŚiGW.

Lublin, dnia 23.10.2009 r.

PROKURENT
Dyrektor Produkcji
inż. Henryka Plotrowska

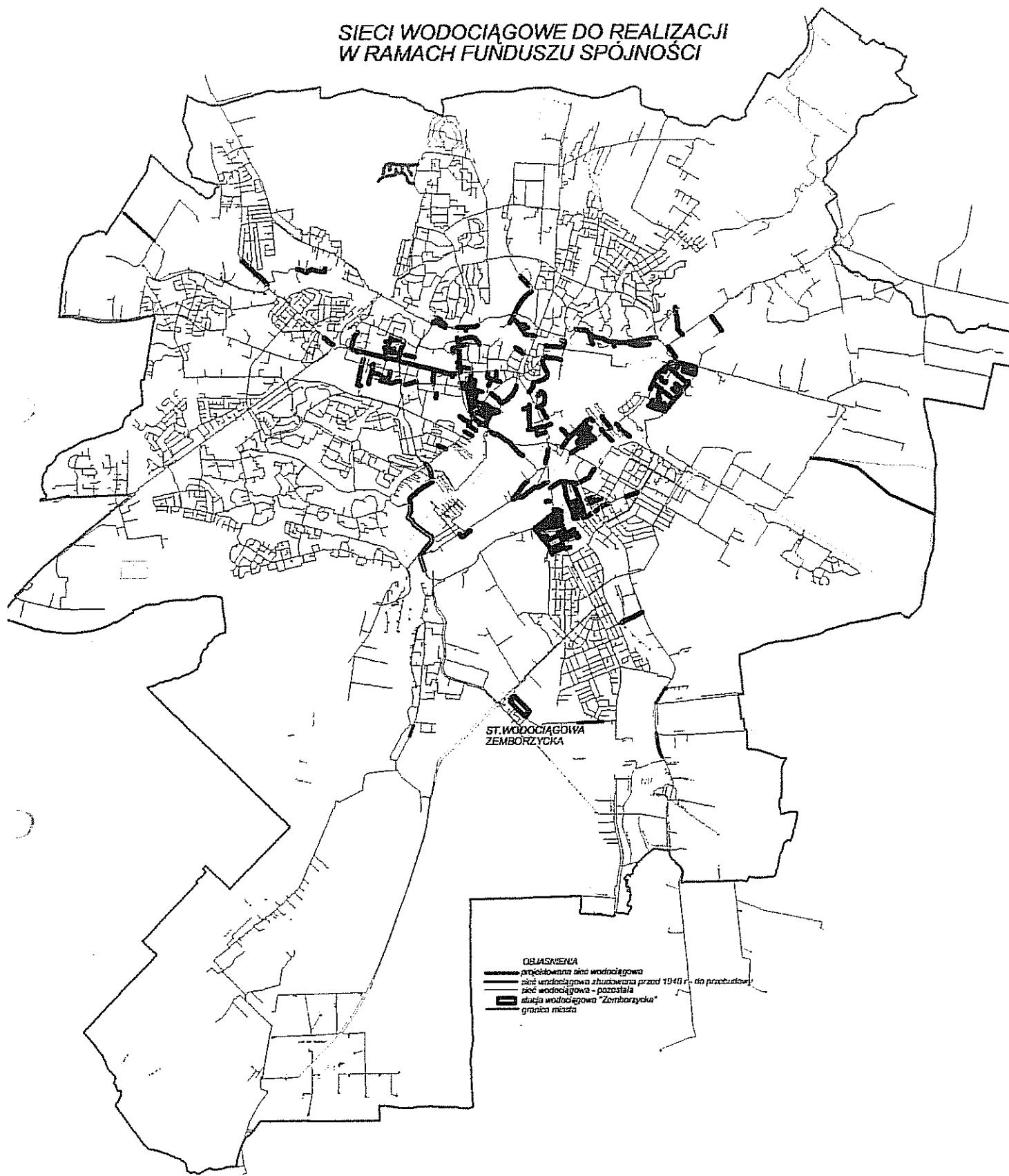
PROKURENT
Dyrektor Eksploatacji
inż. Andrzej Kozak

PROKURENT
Dyrektor Ekonomiczno-Finansowy
Główny Księgowy
mgr Krystyna Bryzek

(podpisy)

PREZES ZARZĄDU
Dyrektor Naczelny
inż. Tadeusz Fijałka

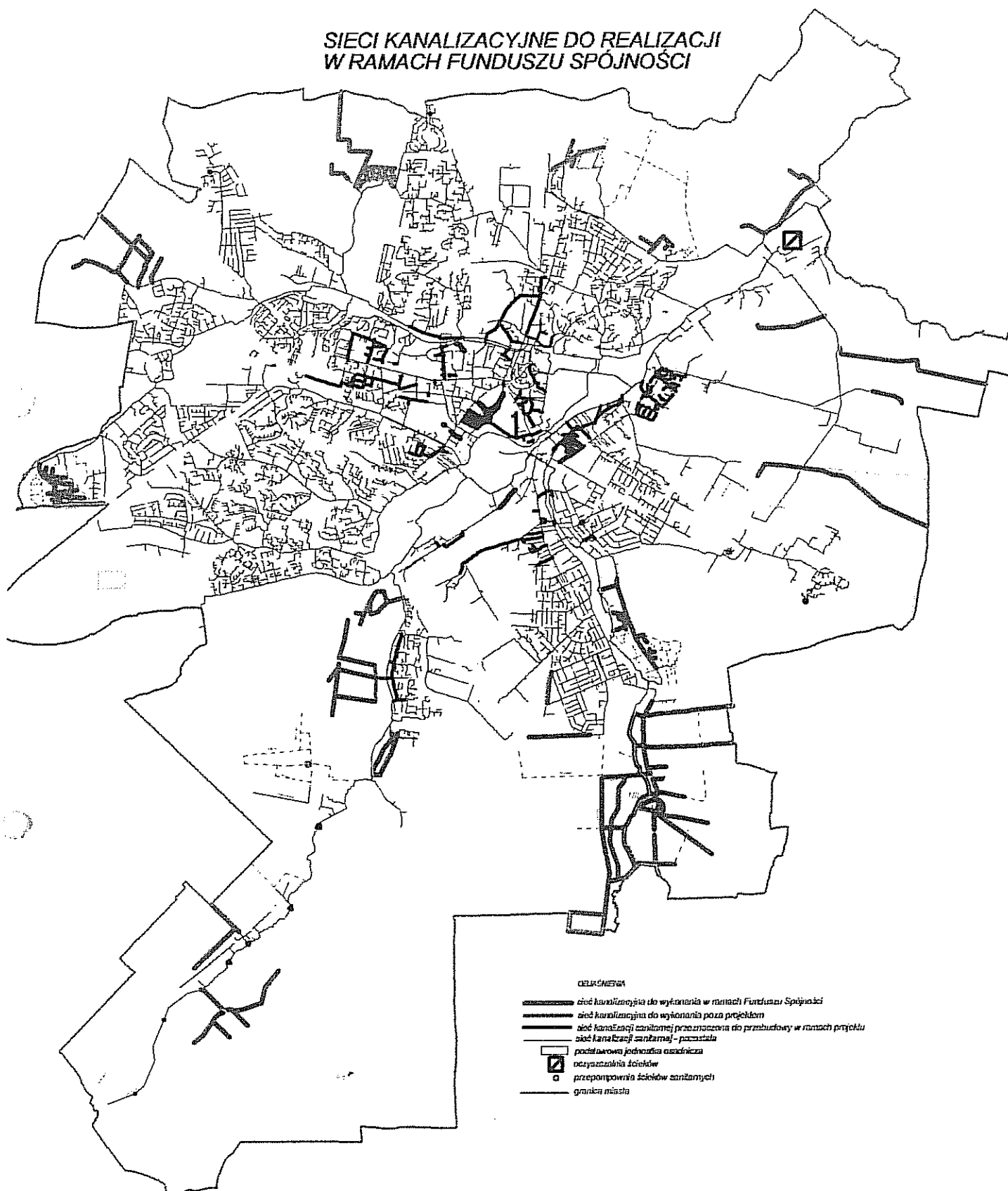
SIECI WODOCIĄGOWE DO REALIZACJI W RAMACH FUNDUSZU SPÓJNOŚCI



ST. WODOCIĄGOWA
ZEMBORZYCKA

- OBŁASNIENIA**
- projektowana sieć wodociągowa
 - sieć wodociągowa zbudowana przed 1940 r. - do przebudowy
 - sieć wodociągowa - pozostała
 - ▭ stacja wodociągowa "Zemborzycza"
 - granica miasta

**SIECI KANALIZACYJNE DO REALIZACJI
W RAMACH FUNDUSZU SPÓJNOŚCI**



PRZEWODNICZĄCY RADY MIASTA

Piotr Dreher
Piotr Dreher